

le97150.fr
#349

Mardi
Tuesday
22
Octobre
October
2019

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

f le97150 i

VISITE DU PRÉSIDENT CAISSE DES DÉPÔTS ET CONSIGNATIONS

OPÉRATION DE SÉDUCTION DE LA COLLECTIVITÉ



pages 04 & 05

La CCISM en mode 3.0

pages 02 & 03

Le RSMA et l'Armée de l'Air recrutent

page 06

Festival théâtre : place ce week-end à Oldelaf et Alain

page 08

Gitem **EURONICS**

SOLDES

DU 12 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE inclus

JUSQU'À -50%

BELLEVUE 0590 87 39 39
MONT VERNON 0690 77 89 42

Multi **CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 7h30 - 17h30	RUE DE GAULLE 8h00 - 15h30	HOPE ESTATE 8h00 - 17h15	QUARTIER D'ORLEANS 8h00 - 15h30
------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	---

Western Union

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
--	-----------------------------	------------------------------------

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

BREAKFAST - LUNCH - DINNER
FROM 7 AM TO 11 PM

Juliette's
Bistro

BILLY FOLLY RD 37 PELICAN KEY
SIMPSONBAY RESORT & MARINA
RESA : +1 721 544 2503 EXT. 5520

ENTREPRISES

La CCISM en mode 3.0

A l'occasion de son 10e anniversaire, les équipes de la Chambre Consulaire Interprofessionnelle de Saint-Martin organisaient vendredi dernier une conférence pour marquer l'événement. Une date anniversaire qui impose la volonté de se tourner vers l'avenir avec un organisme en pleine mutation empreint de dynamisme et foisonnant de nouveaux projets. Pour toujours être au plus près des attentes des entrepreneurs d'aujourd'hui.



Pratique et interactif, le nouveau site web de la CCISM permet des prises de rendez-vous en ligne.

L'âge de raison est passé. Place à la maturité. Après un hommage rendu aux hommes et aux femmes précurseurs du jeune organisme, Steve Tackling, Jean Arnell, les « past-présidents » depuis l'avènement de la CCISM dans ses nouveaux statuts, en 2009, mais aussi à Maguy Gumb, directrice historique de l'institution pendant près de 30 ans et ses deux solides collaborateurs, Myriam Merlot et Julien Bataille qui ont

huit personnes, offrant des compétences mutualisées, afin de pouvoir répondre tant aux entrepreneurs dans les métiers du commerce et des services, qu'aux artisans et aux agriculteurs, qui est désormais à la barre de l'organisme. Interprofessionnelle, la CCISM, est quasi unique dans son genre, seules les collectivités de Saint-Barthélemy, Saint-Pierre-et-Miquelon et Polynésie regroupent en un même organisme ces mêmes compétences, du commerce et de l'industrie, de l'artisanat et des métiers et de l'agriculture.

UNE CCI QUI S'EST RÉINVENTÉE

La présidente depuis 2018, Angèle Dormoy, rappelait la course contre la montre qu'il a fallu jouer, quand, en 2008, la CCI de Saint-Martin a pris seule son envol, se détachant de la CCI de Basse-Terre. « Il n'y avait alors plus de Centre de Formalités des Entreprises. Nous avons dû agir vite et bien.

Nous sommes aujourd'hui devenus un modèle dans le cadre des réformes qui s'opèrent actuellement pour les CCI de l'Hexagone », confiait-elle. De même, le 1er président de la CCISM (2009/2014), Steve Tackling, rappelait la perte financière importante survenue avec la suppression de la taxe additionnelle sur la taxe professionnelle. « L'abondement de cette taxe offrait aux CCI une largesse budgétaire.

Des coupes de rentrées d'argent qui ont forcément engendré des problèmes financiers », commentait-il. La CCISM a donc dû se réinventer, d'autant que l'ouragan Irma a laissé d'importants stigmates sur le monde économique : d'environ 13 000 adhérents, la CCISM est passée à environ 8200 adhérents. « Avec ces nouvelles bases, nos objectifs ont été de sauvegarder les entreprises restantes et de soutenir l'expansion, tout en initiant la création d'activité à plus forte valeur ajoutée », indiquait quant à lui, Jean Arnell, président entre 2014 et 2018.

NOUVEAU LOGO, NOUVELLE IDENTITÉ VISUELLE, NOUVEAU SITE INTERNET...

Des difficultés structurelles et financières qui ont finalement renforcé les motivations pour la mise en lumière d'une CCISM



Angèle Dormoy, présidente de la CCISM, a ouvert les hostilités.

LA CCISM RENOUVELLE SA CONVENTION AVEC LE BARREAU DE GUADELOUPE



Nicolas Charles, Le Bâtonnier du Barreau de Guadeloupe, et Angèle Dormoy, renouvellent leur pacte de partenariat.

Une initiative prise quelques semaines après le passage de l'ouragan Irma, et largement menée à son terme dès 2018 par Maître Sandrine Jabouley, avocate et conseillère technique auprès de la CCISM, dans le but de mettre en symbiose les énergies pour soutenir l'activité économique, alors mise à mal. Cette convention a permis à de nombreux entrepreneurs de l'île d'avoir accès gratuitement aux informations juridiques pour rester la tête hors de l'eau après le cataclysme, et leur offre désormais d'être au fait des réglementations en vigueur.

La bâtonnier du Barreau de Guadeloupe, Maître Nicolas Charles, avait fait le déplacement avec plusieurs avocats de Guadeloupe, pour renouveler cette convention entre la CCISM et l'ordre des avocats de Guadeloupe. A noter que l'avocat Maître Vayrac, est le représentant élu au Barreau de Guadeloupe pour représenter Saint-Martin. V.D.

TOUT TYPES DE MENUISERIES ALUMINIUM AVEC GARANTIE DÉCENNALE

SOCOMI c'est plus de 50 ans d'expérience à votre service dans la caraïbe et la Guyane
SPÉCIALISTE DE LA PROTECTION ANTICYCLONIQUE

Volets Roulants Anticyclonique Classe 5
Volets Battants Aluminium lames pleines
Volets Accordéons

Tous nos produits sont certifiés

Profils SYSTEMES schüco horizAL somfy

Contact : ats.sxm@gmail.com
Cel : +(590) 690 659 493 / +(590) 690 616 007

J'AI OUVERT MON COMPTE EN BANQUE CHEZ

1 COMPTE 1 CARTE 1 RIB EN 5 MINUTES

16 Rue Victor Maurasse, Marigot 05 90 52 09 10

de demain, résolument tournée vers l'avenir. Après une nouvelle identité visuelle et un nouveau logo, la CCISM présentait vendredi dernier, en avant-première,

son nouveau site Internet. Un site pratique, interactif, où le public peut retrouver toutes les informations relatives à l'entreprise, mais aussi à l'ac-

tualité avec les événements, les conférences et autres rendez-vous qu'elle organise régulièrement, avec à chaque fois la possibilité de s'inscrire en ligne. Des formations également auxquelles les entrepreneurs peuvent s'inscrire. Et cerise sur le gâteau dans le cadre de l'appui

aux entreprises, la prise de rendez-vous en ligne pour toutes les formalités. C'est bien une « I-CCISM » qui se profile à l'horizon, avec la ferme ambition d'être un acteur incontournable d'accompagnement et de soutien au monde économique du territoire. V.D.

L'EQUIPE ADMINISTRATIVE AU COMPLET DE LA CCISM :

Bhancia BRYAN – Directrice Générale par Intérim
 Luciana RASPAIL – Responsable Administrative & Appui aux entreprises
 Joy CARTY – Chargée de projets, mise en place de formation pour le suivi du cycle de vie de l'entreprise.
 Lyvie SILVESTRE – Chargée de gestion budgétaire et comptable
 Stéphanie GOMBS et Harry LAPOMAREDE – Assistant CFE (Centre de formalités des entreprises)
 Oliver GIBBONS – Chargé d'accueil
 Malaïka BELL – Chargée de Communication et Animation



PRIX DE L'ENTREPRENEUR RENÉ MATHON

S'adressant aux jeunes entreprises créées à Saint-Martin au cours des 3 dernières années, le prix de l'entrepreneur René Mathon a pour ambition d'accompagner le lauréat dans le cadre de son développement, le conseiller, anticiper les problèmes. Le lauréat sera coaché par un comité de parrainage composé de comptable, d'expert-comptable, d'avocat, de socioprofessionnels, de la FTPE, du Crédit Mutuel... C'est à Maître Sandrine Jabouley qu'est revenu l'honneur de présenter ce prix à l'assistance. Un bel hommage rendu à René Mathon, disparu il y a tout juste une année, en octobre 2018, qui fut durant toute sa vie d'entrepreneur à Saint-Martin, particulièrement investi dans le monde économique et toujours disponible pour ses pairs. Le règlement et le dossier de candidature à adresser avant le 25 novembre 2019, sont à consulter et télécharger sur le site Internet de la CCISM : www.ccism.fr. V.D.



C'est à Maître Sandrine Jabouley qu'est revenu l'honneur de révéler la mise en place du "Prix de l'Entrepreneur René Mathon"

ORCHESTRA
-50% TOUTE L'ANNÉE
 sur les VÊTEMENTS 0 à 14 ANS
 avec l'achat d'une carte Club à 30€ (valable 1 an)

A L'OCCASION DE CETTE PÉRIODE ANNIVERSAIRE DES 10 ANS, LA CCISM ORGANISE DEPUIS VENDREDI DERNIER PLUSIEURS ÉVÉNEMENTS. PROGRAMME À VENIR :

- Mardi 22 octobre, à 17 heures :** Inauguration exposition photo éphémère (Salle Opale, Maison des Entreprises, ouvert au public)
- Vendredi 25 octobre, à 15 heures :** Conférence - débat: CCISM de Demain, quels enjeux? (Salle Opale, Maison des Entreprises, ouvert au public)
- Samedi 26 octobre, à 9 heures :** SQUALI-MARKET : foire de productions locales. (Avec le soutien de la SICASMART, Maison des Entreprises. Ouvert au public)
- Mardi 29 octobre, à 10 heures :** Bush Tea Networking: La digitalisation des transporteurs (Salle Opale, Maison des Entreprises, ouvert au public)
- Mercredi 30 octobre, à 15 heures :** CCISM on Air SOS Radio 95.9 fm
- Jeudi 31 octobre, à 10 heures :** Tirage au sort DIGITAL STARTER PACK (Maison des Entreprises, ouvert au public)
- Jeudi 31 octobre, 19 heures :** Soirée de clôture Maison des Entreprises (sur invitation)

AMERICAN DEAL

Real
 AUTO

**VENDREDI 8
 SAMEDI 9**

NOVEMBRE
 À HOPE ESTATE

**GAGNEZ
 1 AN
 DE LOCATION
 LLD****

PORTES OUVERTES

Les 8 et 9 novembre, venez profiter d'offres exceptionnelles : 1 an de location LLD sur le GMC Colorado à gagner** et jusqu'à 5000 euros de remise pour l'achat d'une Chevrolet*

Real
 AUTO

2 Rue Indigo HOPE ESTATE GRAND CASE - ROUTE N7 /// +590 690 53 9824 /// salesfr@realautosxm.com

*OFFRE SOUMISE À CONDITIONS, VOIR CONDITIONS EN CONCESSION // **TIRAGE AU SORT - REGLEMENT DISPONIBLE EN CONCESSION

PROJETS DE DEVELOPEMENT

Exploration du potentiel du territoire avec le président de la Caisse des Dépôts et Consignations

Arrivée à Saint-Martin samedi en fin de journée, une délégation de la Caisse des Dépôts et Consignations (CDC) et de la Banque des Territoires, conduite par le président Eric Lombard, prenait le pouls du potentiel de développement socio-économique de la partie nord de l'île. Et souhaitait se positionner en facilitateur de prise de décisions.



Visite de la délégation du site qui abritera prochainement les Lolos du Front de mer. Isabelle Gorizia, directrice du service ingénierie de la Collectivité a présenté le projet d'aménagement dans son ensemble.

La mandature actuelle de la Collectivité a kyrielle de projets pour redonner à la partie française de l'île toute sa superbe. En l'occurrence le projet d'aménagement du Front de mer de Marigot. Mais face à tous ces projets, se pose la dure réalité de l'incapacité de finan-

cement de la Collectivité pour les réaliser. Alors forcément, quand le président de la Caisse des Dépôts et Consignations et les représentants de la Banque des territoires, font, lors d'une visite en outre-mer, un stop à Saint-Martin, même si c'est un dimanche, l'aubaine est donnée

de présenter le large potentiel qu'offre le territoire, pour inciter la CDC à devenir partenaire dans la réalisation de ces projets. C'est ce qu'a fait le président Gibbs, en réunissant ses troupes dès 9 heures ce dimanche 20 octobre, pour présenter sous ses plus beaux

BOUCHERIE DE CONCORDIA

POLO LE BOUCHER
ouvre sa 2^{ème} boucherie à la Baie Orientale

- Côte de bœuf • Brochettes
- Viandes de grande qualité

Yellow Subs

Venez découvrir la sélection de viande de Polo disponible à la carte

atours les projets qui permettraient de rendre l'île plus attractive et participeraient de son développement socio-économique.

PETIT TOUR D'HORIZON DU PROJET DU FRONT DE MER



Albéric Ellis, directeur du port a exposé le projet d'extension de l'infrastructure.

Et en premier chef desquels le projet d'aménagement du front de mer de Marigot, avec l'extension de l'établissement portuaire de Galisbay, le nouvel aménagement de la Marina Fort-Louis, du marché, des lolos du front de mer, et de la Marina Royale. Première étape de la visite,

l'établissement du port de Galisbay, où son directeur, Albéric Ellis, a exposé le projet d'extension de l'infrastructure dont la capacité pour l'heure, compte tenu de sa taille et de son tirant d'eau ne permet de réaliser que

30% de l'ensemble des activités portuaires de toute l'île. « Nous escomptons pour le futur sur un terminal portuaire polyvalent qui permettrait d'augmenter la capacité des opérations, tant dans les activités commerciales



SXM VERRE

10 rue de Galisbay, Marigot
+590 690 777 999
sxmverre@gmail.com
OPEN Monday to Friday 7am - 4pm
<https://iledesaintmartin.com/destinations/sxm-verre-grid-fr/>

GLASS & MIRROR SHOP VITRERIE | MIROITERIE



CUSTOMIZED ON DIMENSIONS

- Float glass from 3 to 12 mm
- Laminated glass from 6 mm to 16 mm (33/2 to 88/2)
- Clear, bronze, reflective bronze, milky opale
- Silver Mirrors 3 & 6 mm

And accessories stainless steel chrome 304-316

We can make different type of shape, different holes and more...





Visite de l'état dégradé de la Marina Royale... et présentation par Jean Rocca, chargé mission de l'AFD, des projets sur le site.

que dans la croisière de loisirs. Pour ce faire, il nous faudrait construire une plateforme supplémentaire de 100 000 m2 et agrandir le quai de 200 mètres linéaires le portant à 300 mètres.

Ces projets, importants, nécessitent par ailleurs de draguer quelque 300 millions de m3 de sable dans la baie pour atteindre un tirant d'eau de 9 mètres dans un premier temps et à terme de 12 mètres. Le tout pour un coût total s'approchant des 100 millions d'euros. Les études pour la réalisation d'un tel projet sont en cours. Mais une fois les études réalisées, avec quel argent le financer ? Des études qui d'ailleurs pèsent lourd dans le budget de la Collectivité, et qui pour la plupart finissent dans des tiroirs, faute d'avoir trouvé les financements. D'où l'intérêt particulier porté à la visite d'Eric Lombard ce week-end.

LA MARINA ROYALE EN DÉSHÉRENCE

Car d'autres études sont également en cours, pour rendre plus attractif le front de mer de Marigot. La Marina Royale, en est là aussi un bel exemple. Le président Gibbs n'a eu de cesse de présenter le véritable potentiel qu'offre tout le site du front de mer de Marigot, en termes d'attractivités pour les touristes, mais aussi pour les investisseurs. Sauf qu'à part faire des opérations de « patchwork », la Collectivité n'est pas en mesure financière d'aller seule plus avant dans les projets. « Après le passage de l'ouragan, la marina Royale était totalement détruite. Les quais sont devenus



Le président Gibbs et le président Lombard ont signé la convention de partenariat entre la Collectivité et la CDC

inaccessibles. Quelques commerces et restaurants, une fois l'assurance touchée, ont remis à flot leur établissement. D'autres, se sont contentés d'encaisser les remboursements des assurances et sont partis. De notre côté, nous avons pour l'heure fait quelques travaux pour que les établissements ouverts puissent accueillir leurs clients dans de meilleures conditions : la réfection des quais, la remis en état des éclairages publics. Mais là encore nous attendons les résultats des études pour définir un projet plus ambitieux. Pour l'heure, les établissements travaillent dans un site dégradé, a consenti Daniel Gibbs. Selon Jean Rocca, missionné par l'AFD pour accompagner la Collectivité dans sa reconstruction, le projet de réhabilitation du site approcherait les 4 millions d'euros.

LE PRÉSIDENT LOMBARD À L'ÉCOUTE

Venu se rendre compte par lui-même de l'étendue des chantiers à mettre en œuvre pour redonner de sa superbe à la partie française de l'île, le président

Eric Lombard, confirmait pouvoir accompagner la Collectivité et soutenir ses projets, mais dans une approche plus globale. « La CDC intervient selon trois axes, l'ingénierie, l'entrée dans le capital et l'accompagnement par le financement sous la forme de prêts ou de subventions. En apportant notre contribution dans le cadre de l'ingénierie, la CDC accompagnerait les projets depuis leur genèse, comprenant les études, qui pèsent beaucoup dans les budgets des collectivités », nous indiquait-il.

La délégation de la CDC poursuivait sa visite du nord de l'île, en revêtant sa casquette d'actionnaire de la Semsamar, 1er bailleur social. Détenant 13.3% du capital de la société d'économie mixte, peut-être qu'aura alors été abordé le sujet d'une augmentation des parts de la CDC, afin d'augmenter sa puissance d'action sur nos terres ?

Une décision qui permettrait une meilleure capacité de financement à la Collectivité, mais dont la contrepartie viendrait aussi renforcer le pouvoir de l'Etat dans les prises locales de décisions...
V.D.

COMMUNIQUE COLLECTIVITE Baignade interdite sur les plages de Baie aux Prunes et Baie Longue

Avis aux usagers des plages de Baie aux Prunes et Baie Longue aux Terres-Basses : Dans le cadre des travaux de réhabilitation réalisés par l'Etablissement des Eaux et de l'Assainissement de Saint-Martin sur la station de traitement des eaux usées de la Pointe des Canonnières aux Terres-Basses, la Collectivité de Saint-Martin prend un arrêté d'interdiction de baignade qui prendra effet le lundi 21 octobre 2019 et restera en vigueur au minimum jusqu'au début du mois de novembre. La baignade est interdite pour les plages de Baie aux prunes et Baie longue et pour la pointe des Canonnières. La levée de l'interdiction de baignade sera signifiée par arrêté et après analyse attestant de la bonne qualité des eaux de baignade. Il est demandé aux usagers des plages des Terres-Basses de respecter les consignes portées par cet arrêté territorial. La Collectivité vous remercie pour votre compréhension.

AGENT EXCLUSIF **SRESKY**

NOUVEAU!

NOUVELLE GAMME SUN

UN RAPPORT PUISSANCE/PRIX INCROYABLE

POSE EN APPLIQUE OU SUR MÂT

TARIF PRO

IZI LIGHT

INNOVATIVE SOLAR LIGHT

45€	62€	79€	132€
SUN 20W 2400 LUMENS	SUN 40W 4800 LUMENS	SUN 60W 7200 LUMENS	SUNALU 40W 4800 LUMENS

VENEZ ÉGALEMENT DÉCOUVRIR NOTRE GAMME COMPLÈTE D'ÉCLAIRAGE SOLAIRE

Route de l'Aéroport de Grand Case «Izibox» (à côté de Golfe Car Rental)

0690 11 33 33

info@izilight.net - izilight

www.izilight.net - www.izilight.com - www.izigrass.net

HAVAL

L'EXCELLENCE DE L'AUTOMOBILE

ALL NEW H2

FIRST AUTO SXM

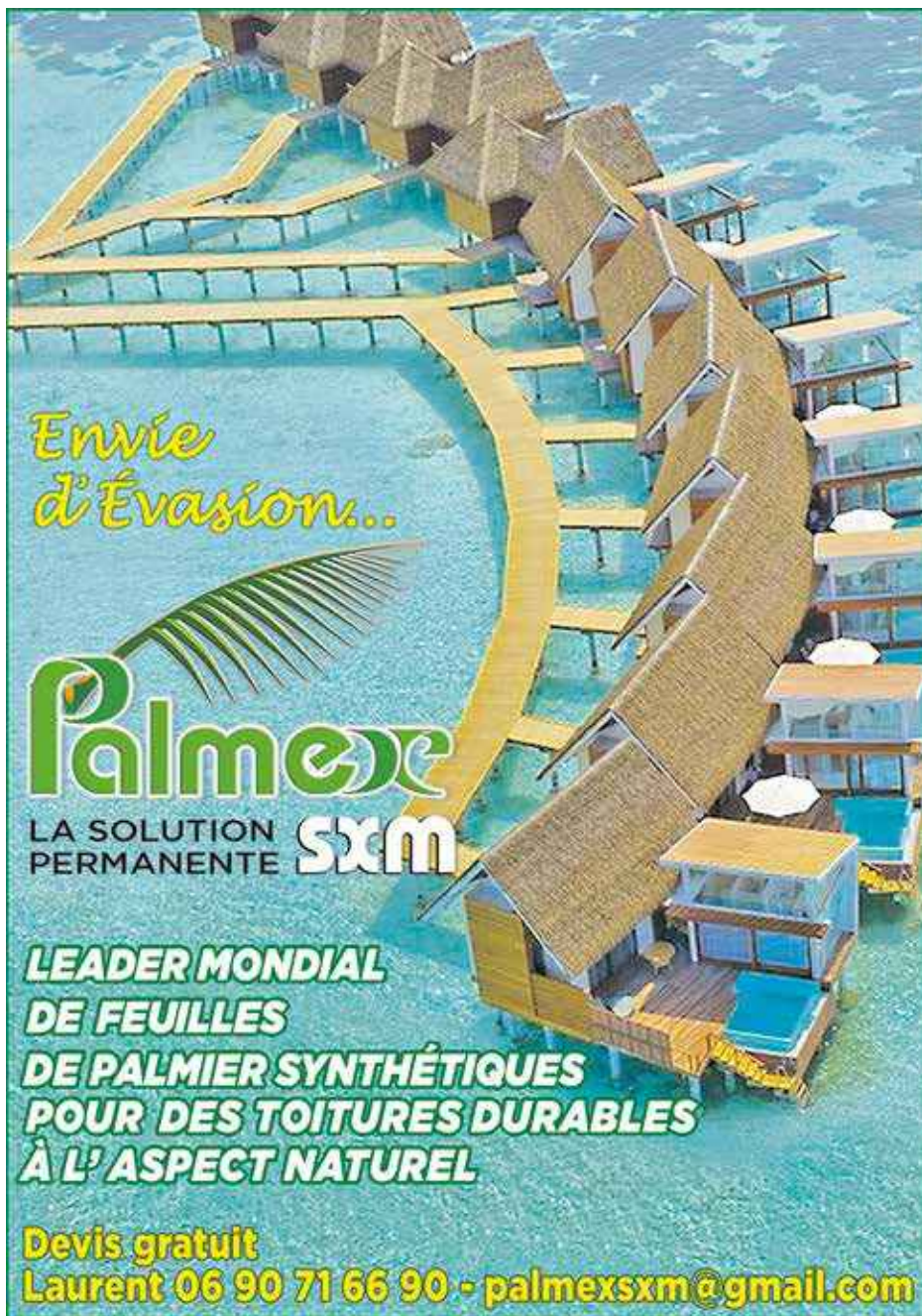
Route de l'aéroport de Grand-Case (parking d'Avis)

Cel : 0690 888 107 - Email : infos@firstautosxm.com

Ouvert du lundi au vendredi 8h30 - 12h30 / 14h30 - 17h | Le samedi 8h30 - 12h

26 Welfare Road - Sint Marteen - Tél : 001 721 544 1720

Ouvert du lundi au vendredi 8h - 18h non stop | Le samedi de 8h30 - 12h



Envie d'Évasion...

Palmexx
LA SOLUTION PERMANENTE **sxm**

LEADER MONDIAL DE FEUILLES DE PALMIER SYNTHÉTIQUES POUR DES TOITURES DURABLES À L'ASPECT NATUREL

Devis gratuit
Laurent 06 90 71 66 90 - palmexsxm@gmail.com

■ FORMATIONS

Offres de formations du RSMA pour ce mois de novembre

Le RSMA propose tout au long de l'année de nombreuses formations dans multiples domaines (métiers du bâtiment, du jardinage et paysagiste, métiers dans les domaines sanitaire et social, métiers administratif ou encore métiers dans la cuisine et la restauration...).



Une nouvelle chance donnée aux jeunes qui seraient en rupture avec le système scolaire et sans projet d'avenir. Ces formations sont qualifiantes et permettent aux jeunes de retrouver des repères dans la société.

Pour le mois de novembre, il reste quelques places pour les formations suivantes :

- Conducteur option travaux publics (COTP, d'une durée de 12 mois) : avoir 21 ans et détenir le permis B depuis 2 ans / obtention du CACES 10, de la FIMO, du permis PL et SPL. Reste 5 places.
- Plaquiste (PLAQ d'une durée de 10 mois) : pas de diplôme requis. Reste 5 places.
- Agent polyvalent de l'extérieur, aménagement espaces verts, paysagiste (APE d'une durée de 12 mois) : pas de diplôme requis / obtention du CACES 2 (petits engins de chantiers). Reste 5 places.
- Ouvrier polyvalent d'agriculture (OPA d'une durée de 12 mois) : pas de diplôme requis / obtention du CACES 8 tracteur. Reste 10 places.

L'incorporation est prévue pour le lundi 04 novembre 2019.

Pour pouvoir postuler à cette formation gratuite, il faut être : homme ou femme, non scolarisé, âgé de 18 à moins de 26 ans, de nationalité française, apte médicalement, résidant en Guadeloupe ou à Saint-Martin. Les jeunes gens intéressés et aptes médicalement (vus lors des dernières campagnes de recrutement) peuvent se présenter pour déposer les dossiers auprès de madame Corine PINEAU à Marigot, service de l'AIO, « bus station », CTOS.

Recherche d'aide-moniteur et de 3 volontaires techniciens

En complément de cette offre de formation, le RSMA recherche des jeunes répondant aux

mêmes critères de sélection que les volontaires stagiaires mais pour être « aide moniteur » ou « technicien ». Ce sont des contrats de 1 an renouvelables 4 fois. L'incorporation se fera le lundi 2 décembre.

Le RSMA recherche également 3 volontaires techniciens pour occuper les postes suivant : Volontaire Technicien serrurier métallier avec de bonnes connaissances en électricité ou

un agent polyvalent du bâtiment ; Volontaire Technicien cuisinier ; Volontaire Technicien pour être aide moniteur en soudure.

Les CV et lettres de motivation devront être adressées à l'adjudant-chef Winne KHUL à l'adresse suivante : winne.khul@rsma-ga.com L'adjudant-chef est également joignable durant les heures de service sur le 0690 74 90 92.



Deux jeunes recrues saint-martinoises du RSMA. (Photo d'archives)



L'ARMÉE DE L'AIR RECRUTE DU 23 AU 25 OCTOBRE 2019

LES MÉTIERS DE L'ARMÉE DE L'AIR

REUNION D'INFORMATION
MERCREDI 23 OCTOBRE 2019
DE 10 H 00 A 12 H 00

SERVICE AIO
ANCIENNE ÉCOLE EVELYNA HALLEY
Tél. : 0590279481
0690336106

TOUT A LOUER
MATÉRIELS POUR LES PROFESSIONNELS ET PARTICULIERS
0590 29 01 94 - www.toutalouer-sxm.com - Hope Estate



Un **LARGE CHOIX** de machines et accessoires pour répondre à **TOUS VOS BESOINS** avec le **CONSEIL** en prime

■ RECYCLAGE

Waste2Design : les votes sont ouverts

Lancé en septembre dernier, le premier concours de l'upcycling, Waste2Work, a pour but d'encourager l'innovation des entreprises dans des actions locales durables et de valoriser le savoir-faire des créateurs de l'île en leur demandant d'imaginer des objets à partir de déchets et de matériaux de récupération. Seize créateurs ont répondu à l'appel. Leurs créations seront présentées lors du prochain salon Smile qui se tiendra les 26 et 27 octobre prochains à Sint Maarten.



Table basse fabriquée à l'aide de verre usagé et d'une pièce d'un moteur de voiture (Sacha Bresse, notre journaliste du magazine Motors).

Même si Waste2Work ne prétend pas résoudre tous les problèmes liés aux déchets que l'on peut rencontrer sur l'île, d'autant plus depuis Irma, l'idée était de contribuer à trouver des solutions pour réduire les débris qui vont gonfler les stocks des différentes décharges. Cette initiative, à long terme, doit permettre la mise en place d'une économie circulaire, génératrice d'emplois et une diversification de l'économie locale tout en préservant l'environnement et la santé de chacun. Réduire les déchets et les reconvertir c'est aussi une manière d'offrir une image plus valorisante de l'île.

tiative, à long terme, doit permettre la mise en place d'une économie circulaire, génératrice d'emplois et une diversification de l'économie locale tout en préservant l'environnement et la santé de chacun. Réduire les déchets et les reconvertir c'est aussi une manière d'offrir une image plus valorisante de l'île.

VOTER POUR L'UNE DES 16 CRÉATIONS ORIGINALES

Le concours consistait donc à créer des objets, pratiques et utiles, exclusivement à partir de matériaux usagés. Seuls les éléments nécessaires à la fabrication étaient tolérés (marteau,

clous, vis, colle, etc.). Les créateurs se devaient d'accompagner leur œuvre d'une présentation retraçant en images tous le processus de la fabrication depuis la collecte jusqu'au produit fini. Seize créateurs ont relevé le défi et leurs œuvres vont être jugées en trois étapes : le vote en ligne du public, le vote du jury et le



Salon complet total récup (Debbie Speelman)

EXOFOR
Forage et traitement de l'eau
Drilling Service Water Treatment

- STATION D'EPURATION
- STATION DE RELEVAGE
- UNITE DE DESALEMENT
- UNITE DE FILTRATION & DE POMPAGE

EXOFOR 149 Baie Nettlé 97150 Saint Martin
+590 590 528 322 - www.exofor.com - info@exofor.com

vote des participants au salon Smile (Sint Maarten Innovation Initiatives Industries Link-Up event).

Le public peut donc voter en ligne sur la page Facebook Waste2Work SXM avec la possibilité de commenter chaque objet et de partager les publications. Les créations des finalistes seront exposées lors de l'événement Smile des 25 et 26 octobre prochains ; salon où les visiteurs auront le loisir d'examiner le travail de chacun de plus près.

Le lauréat du concours remportera deux billets d'avion sur la compagnie Winair pour la destination de son choix (Antigua, Saba, St-Barth, St Eustache, St Kitts ou Tortola). Le second, un bon d'achat de 250 € chez Kooyman avec une prime de 10 000 Fun Miles. Le troisième prix sera récompensé par un coucher de soleil romantique pour deux personnes au Seaside Nature Park d'une valeur de 200 €.

A.B

FIND YOUR GROOVE

5 ANS KIA GARANTIE
PREUVE DE QUALITÉ

RIO

KIA
The Power to Surprise

SOREMAR SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | 8h à 17h | TÉL 0590 51 18 92 | FAX 0590 87 24 05
GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

■ FESTIVAL FÊTE MOIS RIRE

Jovany sur la scène du théâtre de la Chapelle : magique !

Il est revenu à Saint-Martin pour nous redonner le sourire, et le moins que le puisse dire c'est qu'il accompli sa mission au delà de toute espérance.



Dans la file d'attente qui se pressait à l'entrée, une bonne partie des spectateurs avouaient l'avoir déjà applaudi il y a un peu plus de deux ans et s'attendaient sans doute à assister plus ou moins au même spectacle, mais dès le lever de rideau, ils ont du admettre que Jovany est un artiste en constante évolution comme il nous l'a prouvé lors de ses deux représentations époustouflantes vendredi et samedi dernier. Sans une seconde de temps mort, il

enchaine les grimaces et les pantomimes en les ponctuant de notes de musique, de bruitages et de mots qui vont toujours droit au but, avec une énergie folle dont l'intensité ne faiblit à aucun moment. Il se définit lui-même comme « Le Dernier Salmabanque » et il faut reconnaître que ce titre lui sied à merveille car l'artiste offre au public de vrais numéros de cirque toujours teintés d'une note de poésie et de tendresse lorsqu'il nous parle de son



grand-père qui l'a initié aux arts du spectacle. On est plongé dans un univers où « La Strada » de Fellini aurait fusionnée avec « Les Feux de la Rampe » de Charlie Chaplin à qui Jovany est souvent comparé à juste titre. Armé de sa guitare-bidon, il enflamme la salle et se jette dans le public qui le porte en triomphe telle une rock-star pratiquant le crowd-surf dans les grands festivals, puis il sort sous un tonnerre d'applaudissements et les acclamations de la foule qui en redemande avant de quitter les lieux avec les yeux pleins d'étoiles et le cœur plein de rires.

Jovany qui a eu l'idée géniale de ce festival "Fête mois rire" et qui a promis de ne pas en rester là, en effet il compte bien revenir bientôt avec d'autres humoristes dont les noms nous font espérer de bien belles soirées en perspectives.

Les copains de la première heure qui ont répondu à son appel seront sur la scène de la Baie Orientale vendredi et samedi prochain : Oldelaf et Alain Berthier dans « La Folle Histoire de Michel Montana » sont à ne manquer sous aucun prétexte tant leur humour décalé risque fort de faire trembler les murs et les fauteuils du théâtre de la Chapelle. A l'heure où nous mettons sous presse, il reste encore peut-être quelques places disponibles sur www.theatresxm.fr

« FÊTE MOIS RIRE »
ÇA CONTINUE.

On ne remerciera jamais assez

JMC

■ FESTIVAL " FÊTE MOIS RIRE "

Le festival « Fête Mois Rire » nous a réservé une belle surprise pour le week-end prochain

Oldelaf et Alain Bethier seront sur la scène du théâtre de la Chapelle vendredi et samedi soir pour nous raconter « La Folle Histoire de Michel Montana ».

Et ça risque de ne pas être triste, car rencontrer ces deux-là en privé c'est déjà une expérience hors du commun ; en effet les réponses aux questions posées par notre journaliste sont parfois données avec un tel niveau de décalage qu'il est souvent difficile de distinguer le faux du vrai, et après quelques minutes d'entretien il faut se rendre à l'évidence : Oldelaf et Alain Berthier sont venus avec la ferme intention de nous faire rire quoiqu'il arrive.

Voici maintenant bientôt quinze ans que ces deux musiciens font route ensemble, depuis l'époque des petites salles au public clairsemé jusqu'au triomphe de l'Olympia, ils sont toujours restés fidèles à eux-mêmes : chanteurs, auteurs et compositeurs, ils ont décidé de mêler leur humour désopilant à des mélodies sorties tout droit de leurs instruments, d'ailleurs il faut noter que si Olivier Delafosse (Oldelaf) chante et joue essentiellement de la guitare, *Suite page 9*



0€ D'ACOMPTE ET FINANCEMENT DISPONIBLE À 100%
JUSQU'À 1 500€ DE REMISE SUR UNE SÉLECTION DE NISSAN QASHQAI



C'EST TOUT CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR POUR PRENDRE LE VOLANT DE LA NISSAN QASHQAI.

PRIX 22400€ REMISE -1500€
MAINTENANT 20900€ MENSUALITÉ 464€/MOIS*

* au comptant 20900€ ou 60 loyers de 464€

SaintMartinCars.com

+0590 87 16 08
67 Route de Sandy Ground, 97150, St. Martin





Suite de la page 8

Alain Berthier alias Alexandre Zapata qui assure le contrechant, compte parmi les meilleurs poubellistes du territoire français ; en effet il se sert d'une poubelle en guise de contrebasse, et ça décoiffe (d'autant plus que le garçon est chauve). Fraichement débarqués à Saint-Martin, où ils n'avaient jamais mis les pieds, ils ont pour mission de nous faire découvrir et apprécier ce chanteur méconnu et injustement oublié qu'est Michel Montana, un personnage pas si fictif qu'il en a l'air puisqu'il a côtoyé les plus grandes stars durant les folles années 70's sans laisser pour autant un souvenir impérissable. Oldelaf et Alain Berthier qui

sont d'ailleurs les seuls membres de son fan-club, tiennent à réparer cette injustice en soulignant d'ailleurs que le zouk sans qui les Antilles ne seraient pas les Antilles, a été inventé par Michel Montana... et ce n'est qu'un exemple parmi tant d'autres.

Pour découvrir sa folle histoire, il suffira de se rendre au théâtre de la Chapelle de la Baie Orientale vendredi ou samedi soir. Seuls les plus rapides pourront acheter les quelques places encore disponibles sous peine de rater un grand moment de music-hall car... la tristitude c'est de ne pas aller applaudir Oldelaf et Alain Berthier.

Réservations sur www.theatretresxm.com JMC

Concessionnaire automobile

cherche

VENDEUR

- expérimenté
- dynamique
- bilingue (Français et Anglais écrit et parlé)
- pour la vente de véhicule neuf et d'occasion

Envoyer CV et lettre de motivation à recrutement@saintmartincars.com

■ ENVIRONNEMENT

Nouveau joli défi relevé par Clean Saint-Martin



En réunissant encore ce dimanche 20 octobre plus de 40 personnes bénévoles lors de l'opération de nettoyage programmée à Grand Case, les équipes de Clean Saint-Martin ont le vent en poupe... et ne se découragent pas face aux montagnes de déchets qu'elles continuent chaque fois de ramasser. La petite association écociroyenne née juste après le passage de l'ouragan Irma deviendra grande ! Outre le rendez-vous mensuel donné pour le nettoyage de sites, Clean Saint-

Martin est désormais devenue incontournable dès que l'on aborde le sujet de la propreté de l'île et sa médiatisation permet également de régulièrement remettre une couche sur l'impérieuse nécessité que chaque citoyen devienne plus respectueux de son environnement. Bravo à tous pour cet engagement sans faille et un spécial « big up » également à l'établissement « La Frite au Vent » de Grand Case qui a offert une collation à chacun des participants bénévoles de l'opération de dimanche. V.D.

■ ENVIRONNEMENT

Get Up Clean Up Contest, dimanche 10 novembre

Relevez le défi et inscrivez votre équipe pour le grand concours de ramassage de déchets Get Up Clean Up Contest qui aura lieu le 10 novembre prochain. Choisissez votre quartier, ramassez le plus possible de petits déchets. Coorganisé par My Straw Company et Dauphin Telecom de nombreux lots seront à gagner à la fin du concours. Get Up Clean uP !



NISSAN KICKS 2020

0€ D'ACOMPTE ET FINANCEMENT DISPONIBLE À 100% JUSQU'À 1 500€ DE REMISE SUR UNE SÉLECTION DE NISSAN KICKS

C'EST TOUT CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR POUR PRENDRE LE VOLANT DE LA NISSAN KICKS.

PRIX 19800€ REMISE -1500€

MAINTENANT 18300€ MENSUALITÉ 407€/MOIS*

* au comptant 18300€ ou 60 loyers de 407€

SaintMartinCars.com

+0590 87 16 08

67 Route de Sandy Ground, 97150, St. Martin

NISSAN

Innovation that excites

FOURTEEN
AT MULLET BAY

UN PROJET NOBLE
D'UNE BELLE DIMENSION
AU COEUR DE MULLET BAY

40% vendu**

95% vendu*

BUREAU DE VENTE OFFICIEL SUR LE SITE
Ouvert tous les jours de 10h à 16h

POUR VOS RENDEZ-VOUS
CAPUCINE
0690768844
CANDIE
+1 (721) 5548488
MEGAN
mulletbayresidences@gmail.com

* Livraison fin 2020 début 2021
** Livraison fin 2021 début 2022

■ SINT MAARTEN

Des produits de contrefaçon en grande quantité

Les contrôles de multiplier, mais les services habilités ont encore bien du mal à faire face à ce phénomène récurrent.

Les produits contrefaits et le piratage de la propriété intellectuelle semblent être les deux mamelles de certains secteurs du commerce de l'île côté hollandais, ainsi les forces de police de Sint Maarten, le KPSM, des représentants du cabinet d'avocats Liance et du bureau d'un huissier ainsi qu'un représentant des services de protection de marques de luxe ont procédé à un contrôle en bonne et due forme avec l'autorisation du Tribunal de première instance sur différents marchés de Philipsburg, où plus d'une centaine d'articles contrefaits estampillés Gucci, Louis Vuitton et Michael Kors entre autres, ont été confisqués. Le cabinet d'avocats Liance a engagé des actions en justice contre les vendeurs de ces produits de contrefaçon au nom des services de protection de la société Disosa Brand Protection Services Ltd. basée à Cu-



raçon et qui agit pour le compte de nombreux propriétaires de grandes marques internationales. C'est la deuxième fois cette année que le cabinet d'avocats fait procéder à la saisie d'un grand nombre de ces articles contrefaits ; des poursuites judiciaires contre neuf vendeurs ont déjà été entamées en mai dernier pour le compte de la société Disosa et de l'industrie horlogère suisse parmi lesquelles Chanel, Louis Vuitton, Givenchy,

Puma, Rolex, Hublot, Tag Heuer, Breitling et Victorinox. Les articles de contrefaçon sont la plupart du temps en vente sur le marché situé derrière le palais de justice de Back Street, mais pas seulement. Les vendeurs incriminés sont des personnes titulaires d'une licence de vente d'articles touristiques délivrée par le Ministère du Tourisme, des Transports et des Télécommunications. **JMC**

Sport

A vos agendas pour le SX-Tri Caraïbes Triathlon

Le SX-Tri Caraïbes Triathlon, individuel ou en équipes, organisé par Saint-Martin Extreme Runner se déroulera le 17 novembre prochain. Six formats seront proposés au départ du parking de Galisbay :

- Sprint (S) en individuel: 750 m de nage, 20km de vélo et 5km de course à pied,
- Olympic (M) en individuel: 1 500 m de nage, 40km de vélo et 10km de course à pied,

- Olympic (M) par équipe,
- Sprint (S) par équipe,
- Découverte (XS) : 300 m de nage, 8km de vélo, 2km de course à pied (en individuel et par équipe).

Les inscriptions sont ouvertes dans les boutiques Quicksilver de Hope Estate, Boite à thé de Marigot et Trisport à Simpson Bay (40 € S-M et 20 € XS).
Infoline : 0696 40 02 12/ 0690 17 03 12.



■ BASKET

Tournoi inter-îles

Le tournoi Inter-Islands, qui réunira les équipes U13 et U17 de Saint-Eustache, Tortola, Anguille, Sint-Maarten, Saint-Martin et Saint-Barthélemy se déroulera du 1er au 3 novembre prochain sur les deux

parties de l'île. Les matchs seront disputés le 1er novembre, de 17h00 à 23h00, à l'auditorium L.B Scott road. Les 2 et 3 novembre, les équipes s'affronteront à la Halle des Sports de Marigot à partir de 10h00.



Basket Ball Camp Phoenicks

Le club amateur de basket de Quartier d'Orléans, « Phoenicks » organise un stage de perfectionnement du 26 au 30 octobre pour les jeunes de 11 à 18 ans à la halle des sports de Mari-

got. Au programme, entraînements individualisés et intensifs, ateliers semi-collectifs et mini tournois. Le stage de cinq jours, de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00 coûte 50 € par joueur pour la se-

maine ou 100 € avec l'option déjeuner en journée complète. Les inscriptions peuvent se faire directement auprès du coach Dédé, 0690 25 51 16, ou par mail : phoenicks.fq@gmail.com. **A.B**

FLOOR & WALL TILE SALE **26 & 27**
OCTOBER 2019

WE'RE MAKING ROOM FOR OUR NEW ASSORTMENT
ENJOY BIG SAVINGS
WHILE SUPPLIES LAST

PORCELAIN SPECIAL
Starting at
\$10.99 P/M²
Naf. 19.78

AVAILABLE SIZES
15 x 60 cm | 30 x 40 cm
60 x 60 cm | 30 x 60 cm

50% DISCOUNT
ON SELECTED FLOOR & WALL TILES

CASH & CARRY

2X fun miles
KOOYMAN BV.COM
KOOYMAN.STMAARTEN

KOOYMAN
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

■ PÉTANQUE

Un tournoi au goût de bouchon...

Le Grand Prix de St Barth qui se déroulait ce week-end sur les terrains de St Jean à St Barthélémy avec la présence de 6 Champions du Monde et des champions des Etats-Unis, de Guadeloupe, de Martinique, de Métropole, de Corse, de St Martin et des boulistes de l'ABSBS, aura connu un beau succès avec 100 joueurs inscrits dans cette compétition.



Si ce tournoi aux tirages quelques peu fantasmagoriques, a étonné de nombreuses doublettes, il n'en reste pas moins, qu'il aura été dès plus captivant et bien festif... Avec des tirages très étonnants où une doublette de St Martin, rencontrera 4 Champions du Monde sur 5 parties dès le premier jour, et 4 équipes Sxm qui se retrouveront dans des cadrages pour passer en 1/8ème de finale après

avoir fait le plein de victoires, les résultats d'ensemble pour nos joueurs restent néanmoins très positifs avec un petit goût d'amertume, comme pour les champions du Monde présents qui auront aussi dû se soustraire au règlement très bizarre de ce concours. En Finale Claudy Weibel (2 fois champion du Monde avec de nombreux titres de champions de France, et d'Europe entre autres...) asso-

cié à l'un des grands joueur des USA Mark Greenberg, remporteront ce tournoi devant un duo de St Barthélémy composé de Hassan Bouazzaoui et de Xavier Francou, après deux jours de compétitions intenses.

Parmi les joueurs du club Cariboule SXM, qui n'auront pas du tout démérité, nous trouveront Guillaume Daviaud et Julien Belloni (5ème), Tangames Téva et Coppin Mickael (9ème), et les doublettes Génin David-Coudoux Jean Michel (10ème), Alex Rimbaud-Jena Paul Martinez (11ème), Fernandez Thierry-Nicolas Tenin (12ème) et en poule de consolante 14ème les finalistes Josianne Le Guider-Bruno Carrasso qui chuteront d'un rien pour la victoire dans ce groupe B, après une pre-



mière journée folle en ayant battu 3 champions du Monde sur 4 le premier jour, et René-Lambert-Philippe Guistinati 18ème pour une belle première à ce niveau.

Bravo à nos représentants qui méritaient amplement mieux si le règlement avait été mieux établi à partir des sorties des qualifications, mais il y a encore beaucoup à faire pour organiser des Internationaux de Pétanque



dans les Caraïbes, si l'on veut satisfaire aux aspirations de chacun et surtout respecter tous les joueurs qui font le déplacement !

Néanmoins, ce Grand Prix de St Barthélémy mérite d'exister depuis de nombreuses années, et les champions du Monde présents : Claudy Weibel (2 fois + 10 titres France/Europe), Bruno Le Boursicaud (5 fois + 10 titres France/Europe), Dylan Rocher (7 fois + 15 titres Europe/France), Jean François Hemon 'Tichon' (1 fois + 10 titres Europe/France), Damien Hureau (1 fois + 8 titres Europe/France), Julien Lamour (1 fois + 6 titres France)

et Jean Pierre Subrenat (Champions USA en titre et 7 fois primé aux USA), et tous les participants félicitent le bureau de l'Amicale des Boulistes de St Barthélémy pour leur organisation et leur dévouement au développement de la Pétanque.



MONDIAL PARE-BRISE

Nous intervenons sur
Tous types de vitrages!

C'EST

- Agréé par toutes les assurances
- Rien à payer si option incluse dans votre contrat
- Qualité de pose garantie

IT'S

- Agreed by all insurances companies
- Nothing to pay if included in your contract
- Quality of installation guaranteed

FAITES CONFIANCE À UN PRO !
TRUST A REAL PRO !

05 90 77 60 62 **mpb sxm**

LA GROSSE PROMO !!!
THE BIG DEAL !!!

Changez votre pare-brise
à partir de **379€***
(fourni + pose)

Your new windshield
starting at **379€***
(All included)

3X
SANS FRAIS
CARTI BANCAIRE

**OFFRE VALABLE POUR
DEAL ON :**

- Hyundai Getz 2002-...
- Hyundai i10 2008-2013
- Kia Picanto 2004-2017

ZAC de Bellevue

*Dans la limite des stocks disponible, jusqu'au 30/11/19



La tournée de Mimi

LE PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Le rendez-vous de l'ambiance et du jeu



Ce magnifique Casino qui ne manque pas d'attraits pour passer de bonnes soirées de détente, nous a encore proposé un week-end très attractif avec de nombreuses animations où la chance et le talent devaient être à l'arrivée pour gagner. Pour cette nouvelle semaine, nous relevons le 'Cash Game Texas Poker' tous les soirs, plus de 400 machines à sous, les tables de Black Jack, Roulettes,

la Roue de la Fortune, les différentes Loteries et samedi le tournoi de 'Texas Hold'Em' et le 'Deal or no Deal'. Sans oublier pour la partie musicale, la présence du chanteur-crooner Melvin avec ses pianistes qui se baladeront comme toujours sur les plus grands standards et tous les vendredis et samedis les danseuses dans leur revue 'Cabaret' sur la magnifique scène du Casino.

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Une belle première aux saveurs africaines



Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, nous a proposé vendredi dernier une excellente soirée 'Afro Music' pour lancer sa nouvelle saison d'animations musicales. Avec Julien Seguret accompagné d'une belle troupe de chanteuses et percussionnistes, ce concert a débordé de vitalité au travers de musiques traditionnelles africaines interprétées avec beaucoup de passion. Un excellent rendez-vous au cœur de la tradition, avec un groupe qui ne manquera pas d'énergie pour nous faire parta-

ger sa culture musicale. Le Lagoonies vous rappelle que sa prochaine grande soirée est fixée au jeudi 31 octobre avec 'La Fiesta de los Muertos' animée par Dj Master Gee où des spécialistes du maquillages 'Halloween' seront sur place pour vous enlaidir... Ensuite vous retrouverez à partir du vendredi 1er novembre vos habituelles 'Salsa Party' tous les vendredis, le duo 'Pop-Rock' Lee et Gianfranco tous les samedis avec différents artistes en alternance, et les 'Acoustic Dinner' tous les jeudis avec Lee Hardesty.



AU LOTUS (Simpson Bay)

De bonne ébullitions festives !



Ce Club qui est un lieu incontournable pour les noctambules, vous propose toutes les semaines des rendez-vous très animés avec une excellente sélection de Dj's locaux accompagnés plusieurs fois par mois de célèbres 'Performers' internationaux. Après un week-end très bouillonnant sur le 'Dance Floor' avec comme d'habitude de chaudes soirées, pour bien débiter la semaine nous notons, le mercredi 23 octobre la 'Ladies Night' avec Dj Prince, et jeudi 24 octobre la '2 for 1 Thursday' avec les Dj's Sponge, Big Boss, et

Guests, Pour ce week-end vous pouvez retenir le vendredi 25 octobre la spéciale 'Regional Dj Compétition' avec les Dj's Prince et Big Boss en invités et Dj Coolie (Bermuda), Kozmo (Bahamas) et Daab (Sint Maarten) en participants, et le samedi 26 octobre une nouvelle 'Elegant Saturday' avec les Dj's Jayson Miro et Prince. Nous retenons également le vendredi 1er novembre, la 'Special Party' avec pour la première fois sur l'île Niska en Live qui interprétera tous ses Tops Hit, et les trois soirées de fête pour 'Halloween'.

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Lacey Troutman sur toutes les partitions

Le Piano-Bar de Pelican Key, vous propose tous les jours de vous détendre de 20h à 1h avec un programme très entraînant de bonnes soirées. Du mardi au dimanche dès 21h, vous pourrez vous éclater avec la célèbre pianiste-chanteuse de Louisiane Lacey Troutman, qui interprète avec talent tous les tubes des années 80 à 2000, dans un répertoire d'un millier de chansons à la carte. Bien sûr, vous noterez également tous les lundis, la superbe soirée 'Church on Monday', avec le groupe What the Funk qui déchaîne tous les clients sur de chaudes partitions 'Funky-Soul-Pop', tous les samedis la 'Ladies Night' avec le 2 for 1 martini pour les filles, et retiendrez déjà la spéciale 'Halloween Bash' pour une '80's Edition' le jeudi 31 octobre animée par les Dj's Petty et Sheff, et Costume Contest avec 1000\$ de prix en Cash.



AU TEMPS DES CERISES (Gd Case)

Tous les vendredis le Reggae en live...

Ce Restaurant avec petit Hôtel situé sur la Baie en bord de mer, vous invite à passer d'agréables moments sur sa belle terrasse en dégustant une cuisine raffinée aux multiples saveurs. Notez qu'il est ouvert tous les jours de 8h à 22h (petit déjeuner-déjeuner-dîner) avec ses Apéros Karma, tous les vendredis soirs de 18h à 22h 'Live Music' avec le groupe Humble Band sur de belles partitions reggae et musiques caribéennes, et tous les samedis la soirée Langoustes.

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA
RESTAURANT IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI - SAKE BAR...

Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale

Diner du lundi au samedi de 17h à 22h (Fermé le dimanche)
Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino
+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarestaurant.com

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Des soirées bien entraînantes



Le Bar-Restaurant d'Orient Bay qui vous propose toutes les semaines des animations 'Live Music ou Dj Party' sur des partitions très variées, ne manque pas de bonnes notes pour enchanter vos soirées. Au programme vous devez noter : mardi 22 octobre 'Live Music', mercredi 23 octobre la 'Rétro

Party' avec Dj Alex, jeudi 24 octobre la 'Salsa Party' avec le groupe Latin Sugar, vendredi 25 octobre la spéciale 'Kinder-Tic Tac' de 17h à 23h avec Dj Marco Daytona, samedi 26 octobre le Karaoké de 20h à 22h30 avec Jean Louis, et lundi 28 octobre la 'Fun Mojito' avec Dj Marco.

FREE Parking Valet Ouvert 7/7 de 17h à 23h

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Réservations +1 721 544 3872

Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

La tournée de Mimi

LE BAR BAMBOO (Simpson Bay)

Un club-Lounge qui bouge !



Tous les soirs, ce spot vous propose de chaleureux rendez-vous en musique avec un cocktail de chaudes animations bien délirantes pour animer les lieux. Au programme cette semaine vous pouvez noter, mardi 22 octobre la nouvelle soirée 'Are you Fckng Serious' avec l'étonnant Mister T dans une nuit 'Underground Music', mercredi 23 octobre la spéciale 'Latin Fusion' avec le 'Ali Montero Band' pour tous les amateurs de Salsa, Merengue, Reggaeton, et jeudi 24 octobre l'excellente 'Girls Night Out Party' avec différents DJ's en invités. Pour ce week-end, ce sera vendredi 25 octobre Rudy dans une 'We are Family' toujours très entraînante et samedi 26 octobre l'explosive 'House of Fun' avec un Mister T qui va encore enflammer les lieux dans son 'Happy Music' à partir de 21h.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

Toujours des 'Cool Party' bien festives



Cet excellent lieu d'ambiance, organise comme d'habitude un bon programme de soirées festives toutes les semaines. Nous relevons : mardi la 'Latin Night' avec Dj's Eagle, mercredi 'Deep House' avec Dj Jeremy, vendredi la 'Soggy Fridazz' avec Dj Bossman de 22h à 3h, samedi 'Soggy Saturdays' avec Dj EM & Khidd, et dimanche la 'Soggy Sundays' de 20h à 23h avec Percy Rankin et son Bonfire Band et de 23h à 2h Dj Bossman.

AU TACO MACHO (Beacon Hill)

Sur des partitions Variétés-Latino-Pop...

Le Bar-Restaurant de Beacon Hill aux saveurs Mexicaines et Colombiennes, vous propose pour vos fins de semaines de belles soirées. Nous notons vendredi 'Music Latino' avec Alfredo Acosta, samedi 'World Music' où Alfredo vous proposera son répertoire international et tous les dimanches 'Sunday Karaoke' avec Alfredo de 19h à 22h.

AU FRENCHY LUDO (Simpson Bay)

De bons diners teintés de Jazz



Cet excellent Restaurant situé en bordure du lagon au Yacht club Marina, ne manque pas de bonnes harmonies pour passer une belle soirée avec sa Cuisine créative et raffinée, et ses animations musicales pour accompagner votre repas. Au programme nous notons à partir de 19h30, mercredi 23 octobre le guitariste Alban Charton pour du 'Smooth Jazz' jeudi 24 octobre le chanteur 'Jazzy' Shine, vendredi 25 octobre 'Chocolate Sax', samedi 26 octobre le 'Jazz Trio Band', et le lundi 28 octobre le 'Steel Pan' et saxo.

AU SNOOPY'S (Simpson Bay)

Pour de bonnes détente

Le Bar-Restaurant situé au bord du lagon, vous propose toujours de bonnes fêtes en musique avec mardi 22 octobre 'Live Music', mercredi 23 octobre la 'Salsa Party', jeudi 24 octobre le 'Karaoke', vendredi 25 octobre l'animation Dj's, samedi 26 octobre à partir de 21h Dj Klein, et dimanche 27 octobre la spéciale Live Pop-Rock.

AU PUB SXM (Simpson Bay)

Place aux 1/2 finales du 'Mondial Rugby'



Le Sport-Bar situé derrière la Scotia Bank à Simpson Bay, a assuré depuis un mois toutes les retransmissions des rencontres de la Coupe du Monde de Rugby, même à des heures de folie ! Après des soirées très chaudes pour les 1/4 de finale où malheureusement la France a échoué d'un petit point contre le Pays de Galles 20 à 19 dans un match d'une grande intensité, notons les autres qualifiés l'Angleterre qui a surclassé l'Australie 40 à 16, comme la Nouvelle-Zélande 46 à 14 face à l'Irlande et l'Afrique du Sud 26 à 3 contre le Japon. Maintenant les amateurs de ballon ovale vont se retrouver pour les 1/2 finale le samedi 26 octobre pour la rencontre Angleterre - Nouvelle Zélande (à 4h) et le dimanche 27 octobre avec Pays de Galles - Afrique du Sud (à 4h). Sur place, vous sera proposé des prix spéciaux sur le Jameson et les bières, le tout accompagné pour les petites faims d'assiettes de fromages, et de charcuteries jusqu'au petit matin. Notez ensuite que la finale se jouera le samedi 2 Novembre.



AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Pour les amateurs des années 70/80 !

Le Bar d'ambiance situé sur la place de Maho Resort, vous propose toutes les semaines des soirées 'Live' avec des musiciens qui mettent le site en Fête. A l'affiche nous notons, mardi 22 octobre de 20h à 23h 'Rock-Blues' avec le guitariste-chanteur Ronny et Frédo à l'harmónica, mercredi 23 octobre Lee et Ronny sur du Pop-Rock, jeudi 24 octobre 'Another Hole' du Pop-Hits avec Alfredo et Yonnis, vendredi 25 octobre la 'Hole-Y Friday' avec Ronny Santana et Bobby Jagger, et samedi 26 octobre l'Acoustic Wibes' avec Ronny et Lee.

AUX 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Tous les soirs des 'Dj's Party'



Le Bar-Grill du village de Maho est aussi un excellent spot de la nuit avec des 'Party' bien branchées en semaine. Au programme nous relevons : mardi 'Taco Tuesday' avec Dj Kembe, mercredi 'Wild Wednesdays' avec Dj Rukshun, jeudi 'Thirsty Thursday' avec Dj Slata, vendredi la spéciale 'Latin Night' avec Dj's, samedi la 'Fiesta Saturday' avec DJ Baby Face, et dimanche 'Fun Sundays' avec Dj Rukshun et Dj EM.

Mama

pizzas, pastas & more

Cette semaine 22 Octobre au 27 Octobre
 Notre nouveau Chef Alessandro arrivé directement de Naples vous présente une sélection de ses Spéciaux :

• Espadon frais et son crumble italien

• Penne Siciliana

• Faux filets préparés à l'italienne

• Spaghetti vongole

• Et bien d'autres.....

Vous retrouverez également nos délicieuses pizzas étalées à la main avec des nouveautés !!!

LIVRAISON GRATUITE
 UNIQUEMENT LE SOIR (MIN 520)
 BAIE NETTLÉ, TERRES BASSES ET JUSQU'À SIMPSON BAY

PORTO CUPECOY - 0690 27 34 12 / +1 721 527 1009
 FERMÉ LE LUNDI - OUVERT MIDI & SOIR

MAMA



La tournée de Mimi

AU JUNGLE CLUB (Simpson Bay)

Une 'Saturday Night' bien attractive



Ce nouveau club qui a ouvert ses portes depuis seulement trois semaines, aura encore connu une soirée de samedi bien pétillante avec une belle effervescence sur la piste. Avec un joli cocktail de tous les tops des musiques Européennes et Caribéennes proposés par un Dj Classy D détonant aux platines, ce spot d'ambiance a effectivement de nombreux atouts pour réchauffer ses fidèles clients. En effet sur place vous pouvez aussi

vous détendre dans plusieurs salons VIP qui surplombent la piste, admirer de jolies danseuses dans leurs acrobaties au cerceau et aux barres de Pole Dance, vous éclater autour de deux bars, ou satisfaire vos petites faims à l'espace Snack qui est ouvert de 22h30 à 4h en continu. Rappelons que tout le mois d'Octobre, le 'Night Club' ne sera ouvert que les Samedis à partir de 22h30 avec l'entrée gratuite pour les filles toute la nuit.

A L'ISOLA (Pelican Key)

De belles notes à la Trattoria



Le Restaurant-Bar-Lounge situé à côté du Hollywood Casino, ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles avec une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie et deux fois par semaine la présence de talentueux

musiciens. A Noter, tous les lundis la chanteuse Ayan Farah dans son répertoire 'Jazz-Soul' et tous les jeudis le duo Agnès avec Eduardo sur du 'Jazz-Pop' pour accompagner en beauté votre repas.

J LOVE SXM BEACH-BAR (Philipsburg)

La Fête sur le Boardwalk

Le Beach-Lounge-Restaurant vous propose en fin de semaine des soirées très animées où nous relevons : vendredi 25 octobre la spéciale 'Karaoké Party' avec Dj's invités, samedi 26 octobre la 'Ladies Night Saturdays' avec les Dj's Siwrow et Foxx, et dimanche 27 octobre 'Sunday's Brunch' et la 'Big Party' de 18h à 21h Reggae-Soca.



AU KARAKTER (Simpson Bay)

Un Beach-Restaurant qui respire la musique



Ce spot situé sur la plage de Simpson Bay est depuis des années, un lieu incontournable sur l'île avec tous les soirs des concerts dès plus variés et une piste souvent dès plus festive... Retenez pour votre semaine : mardi 22 octobre 'Fun Party' avec Dj ou Live Music, mercredi 23 octobre la soirée 'Pop-Rock' avec Alfrédo et Yonnis, jeudi 24 octobre Ayan Farah sur des partitions 'Jazz-

Soul' à partir de 19h, vendredi 25 octobre le duo Connis Sax et la chanteuse Betty V dans un répertoire de 'Jazz-Reggae', samedi 26 octobre la 'Latin Night' avec Yonny, Enora, Eduardo, dimanche 27 octobre votre journée 'Happy Music' de 14h à 22h, dans une très tonique et éclatante 'Beach Party', menée par un étincelant Dj Mister T accompagné de Dj Léo et de quelques invités.

AU OBA OBA BAR (Simpson Bay)

De chaleureuses ambiances

Ce Bar-Lounge qui a changé de look est devenu un bon spot d'ambiance avec de nombreuses animations bien festives. Au programme des soirées, nous notons tous les mercredis la 'Ladies Night', tous les vendredis la 'Fun Party' avec Dj et tous les samedis la 'Salsa et Latino Party'.



Membre du groupe **Hi** CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 E-mail : agora.idn@gmail.com
Siège social : AGORA IDN 34/35 rue de la Canne à sucre Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

BiBoViNo

BAR A VIN

Ouvert tous les soirs sauf le dimanche à partir de 18h30
MAHO, SAINT MAARTEN Face au Casino Royale, à côté de 3 Amigos
Réservation : 0690 08 32 37 - Bibovino sxm

AU STEVE'Z BAR (Porto Cupecoy)

Bonne détente en musique...



Ce Bar-Tapas sur la place de Cupecoy, vous propose tous les événements sportifs sur grand écran et des animations musicales pour de bons apéros qui lanceront en beauté votre soirée. Nous relevons tous les vendredis la pré-

sence de l'excellent Dj Mister T aux platines dans son 'Happy Music' de 19h30 à 22h, le dimanche à partir de 17h30 un 'After Beach Party' avec Dj Alex, et tous les mercredis à partir de 19h, Dj Marco (Nu Disco).

BAR BAMBOO
CRAFT COCKTAILS, VINTAGE SPIRITS & LITE BITES

PRESENTS **EVERY WEDNESDAY**

Latin Fusion
Starts at 9 pm

Thursday GIRLS NIGHT OUT
FREE SPARKLING SANGRIA & 50% OFF SUSHI MENU FOR LADIES
DJ FROM 9PM TILL 1AM

ARE YOU FCKNG SERIOUS?
UNDERGROUND MUSIC ONLY
EVERY TUESDAY

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693
bamboo sxm @sxmbamboo @barbamboo.com

LES PETITES ANNONCES

POUR PASSER VOS ANNONCES **GRATUITEMENT** SUR LE JOURNAL RDV SUR NOTRE SITE www.le97150.fr



Automobiles

SUZUKI VITARA 4X4 : 1.0 Boosterjet Auto Allgrip Privilège 111 CV DIN, Normes Européennes - 10 Kms. Année: 2019. Couleur Ice GrayishBlue & Cosmic Black - Boîte Auto 6. Garantie constructeur 06/2022
Prix : 22000 €
0690 65 94 94



AUDI A3 PREMIUM PLUS (2016) : Diesel Turbo, 2.0CL, 13700km, Pneus neufs
Prix : 19000 €
0690 37 71 76

KIA RIO NOVEMBRE 2016 : Gris Métal Verni 31 300 Kms
Prix : 9000 €
0690 65 94 94



BMW X3 SDRIVE20I 184CH XLINE A (11 CV) : 4x4 - SUV, Essence, Novembre/2016, 26 000 Km, 4 portes avec hayon, ABS, Antipatinage (ASR), Airbags frontaux + latéraux, Régulateur de vitesse, Allumage automatique des feux, Direction assistée, Banquette AR 1/3 - 2/3, Intérieur cuir, Vitres électriques, Accoudoir central, Fermeture centralisée, Sièges électriques.
Prix : 27000 € NEGOCIABLE
0690 51 20 41

LEXUS RC V8 5L 477 CH LIMITED : EDITION : 4000 km d'origine, cuir Recaro S, valeur actuelle 65000 euros
Prix : 49000 €
0690 71 66 90



Nautisme



RENAULT SANDERO AMBIANCE 1,6L : A vendre pour cause départ. Année : 2018. Kilométrage : 7500 km. Essence. Boîte automatique
Prix : 11000 €
0690 62 09 29

CUSTOM SEA RAY 340 AVEC 2X350CH YAMAHA, Raymarine GPS, 1cabine avec toilette, chargeur de batterie, Bimini neuf, bain de soleil neuf, sellerie neuve.
Prix : \$85000
0690 88 49 48



Locations



KIA PICANTO 04/2017 : Couleur Titanium silver /graphite. Entretien suivi 19 300 Kms
Prix : 8500 €
0690 65 94 94



NISAN XTRAIL 2007: 104.700 km, Immatriculée côté hollandais. De nombreux travaux ont été réalisés dessus dernièrement: Soufflet de cardan, Bielle de direction, Amortisseurs, Nouveau radiateur, Nouveaux ventilateurs, Nouvelle batterie. Visible à Cul de

MAISON DE CHARME A LOUER A LA CAMPAGNE : 5 minutes de marigot ,100m², 3 chambres 1 salon , 1 terrasse 80m², climatisée, grand jardin fleuri, piscine privé, entièrement équipée et meublée avec goût, sécurisé et au calme , a voir .
Prix : 3500€
0690 35 15 15

NOUVEAU BÂT. COMMERCIALE 515M² - HOPE ESTATE : Loue LOCAUX BRUTS entre 31,5m² et 63m² - Disponible immédiatement.
Contact 0590775556
contact@vitruvia.xyz



Offres d'emploi

VOYAGER CHERCHE SA SE-

CRÉTAIRE : La compagnie maritime Voyager recherche une secrétaire bilingue (français anglais), avec un très bon orthographe, débutante acceptée. **Envoyer cv et lettre manuscrite à reservations@voy12.com**

NOUS RECHERCHONS UNE NOUNOU À DOMICILE : motorisée, si possible parlant anglais, pour s'occuper de notre bébé à partir de janvier 2020, pour aller le chercher à la crèche à Agrément et le garder chez nous à Cul-de-Sac (ou a son domicile éventuellement), de 15h30 à 19h00, 3x/semaine. Il aura 5 mois en janvier 2020. Proposition de débiter le 01 novembre pour apprendre à le connaître et me permettre de reprendre quelques activités avant ses débuts à la crèche. Expérience et référence souhaitée.

Bonne rémunération à négocier.
0690 31 48 27

AME-MÉTISSE À BELLEVUE RECRUTE : Prothésiste ongulaire. Se présenter au salon le matin avant 8h30.

RESTAURANT FRANÇAIS BOARDWALK PHILIPSBURG : recherche serveuse expérimenté anglais souhaité.
+1 721 522 2313

ENTREPRISE DU BTP CHERCHE : ouvriers qualifiés en second œuvre (peinture, placo, carrelage, etc) avec expérience sur Saint Martin.
0690 74 50 59

A VENDRE
APPARTEMENT À LA BAIE ORIENTALE
 T2 à 100 mètres de la plage, dans résidence avec piscine. Entièrement rénové, décoré avec goût, 35m² + terrasse 20m²
208 000€
0690 59 67 47

MOTORWORLD

Grande Réouverture

SOLDES DE FOLIE!

JUSQU'À 5000€ DE REMISE!

PLUS
UN CADEAU AU CHOIX POUR CHAQUE ACHAT

43" (109cm) Samsung Smart TV

OU

Apple iPad

OU

Samsung Galaxy A7 Phone

OU

15" (38.1cm) Laptop

Valable sur proforma uniquement du 14 octobre au 22 novembre 2019

GRAND i10

CRETA

HR-V

TUCSON

POLO

TIGUAN

CX-5

Q5

223 GALISBAY, MARIGOT 97150 • TEL: 011 590 52 88 01 • WWW.MOTORWORLD.SXM.COM
 CONSEILLERS DE VENTES- JEAN-FRANCOIS RABOTEUR: +1 (721) 587-6292 | ERIC TASSO (590) 690 88 52 49

SALON DE L'AUTO

LE 09 NOVEMBRE 2019
 FINANCEMENT BANCAIRE SUR PLACE
 @ **MOTORWORLD MARIGOT**



*Venez découvrir l'authentique cuisine mexicaine,
un mélange de nouvelles saveurs et de recettes traditionnelles.
Une expérience culinaire inoubliable.*

Venez profiter de notre offre

-20%

**POUR LES TOUS RÉSIDENTS
TOUS LES JOURS**

*Live
Piano*

**LUNDI,
MERCREDI
& VENDREDI**

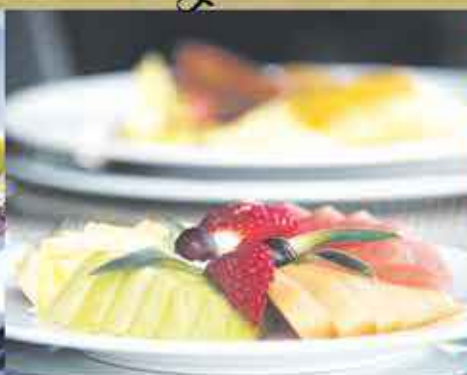
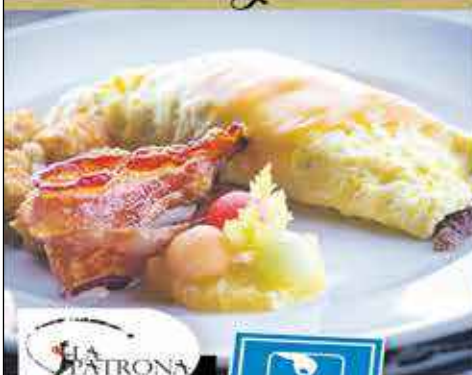


Petit déjeuner

Déjeuner

Dîner

Sunset



**Parking
Red Piano**

**Hollywood
Casino**

Pelican Key, Simpson Bay Resort Marina Plaza
Réservation au +1 721 544 2503 EXT. 5500 - Ouvert tous les jours de 7h à 22h30
✉ events@simpsonbayresort.com - La Patrona Sint Maarten